



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят третья сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
1 July 2009
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 32-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 12 марта 2009 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Фермин (заместитель Председателя) (Доминиканская Республика)
Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: г-жа Маклерг

Содержание

Пункт 118 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (*продолжение*)

Условия службы и вознаграждение должностных лиц, обслуживающих Генеральную Ассамблею, помимо должностных лиц Секретариата: постоянно работающие члены Комиссии по международной гражданской службе и Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



В отсутствие г-на Броди (Венгрия) его место занимает г-н Фермин (Доминиканская Республика), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 118 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов
(продолжение)

Условия службы и вознаграждение должностных лиц, обслуживающих Генеральную Ассамблею, помимо должностных лиц Секретариата: постоянно работающие члены Комиссии по международной гражданской службе и Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/354 и A/63/726)

1. **Г-жа Брзак-Мецлер** (начальник Секции по вопросам условий службы, Управление людских ресурсов), представляя доклад Генерального секретаря (A/63/354), говорит, что в его части II представлен обзор изменений суммы годового чистого вознаграждения Председателя и заместителя Председателя Комиссии по международной гражданской службе (КМГС), а также Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ), с момента проведения предыдущего всеобъемлющего обзора в период с 2003 по 2008 год. Годовое чистое вознаграждение указанных трех должностных лиц корректируется в январе каждого года на величину, соответствующую 90 процентам величины изменения индекса потребительских цен в Нью-Йорке. В соответствии с этой процедурой на момент подготовки данного доклада было рассчитано, что годовое чистое вознаграждение этих трех должностных лиц будет увеличено на 4 процента начиная с 1 января 2009 года. Однако действительное увеличение составило лишь 2 процента.

2. Что касается специальной надбавки, выплачиваемой Председателю КМГС и Председателю ККАБВ с учетом их дополнительных обязанностей, то никаких изменений в отношении этой суммы не предлагается. В последний раз эта надбавка была пересмотрена в 2000 году и была закреплена на уровне 10 000 долларов в год начиная с 1 января 2001 года, как того требует резолюция 55/238 Генеральной Ассамблеи. Также никаких изменений не

было рекомендовано в отношении других условий службы указанных трех должностных лиц.

3. В своей резолюции 46/192 Генеральная Ассамблея постановила, что зачитываемое для пенсии вознаграждение назначаемых или избираемых на классифицированные должности должностных лиц, которые становятся участниками Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, корректируются в периоды между проведением всеобъемлющих обзоров в соответствии с процедурой, применяемой для корректировки шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения для сотрудников категории специалистов и выше, как это изложено в статье 54(b) Положений Фонда. Таким образом, зачитываемое для пенсии вознаграждение трех упомянутых должностных лиц корректировалось одновременно с корректировкой их годового вознаграждения и на такую же процентную величину. В соответствии с этим с 1 января 2009 года зачитываемое для пенсии вознаграждение было увеличено на 2 процента.

4. На основе информации, представленной в указанном докладе, было установлено, что для бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов потребуется дополнительная сумма в размере 33 194 долл. США. Однако, поскольку годовое вознаграждение и зачитываемое для пенсии вознаграждение этих трех должностных лиц были в действительности скорректированы только на 2 процента по состоянию на 1 января 2009 года, сумма дополнительных потребностей будет в два раза меньше, чем изначально предполагалось.

5. В соответствии с положениями резолюции 58/266 Генеральной Ассамблеи следующий всеобъемлющий обзор должен быть проведен тогда, когда размер годового вознаграждения Председателя КМГС и Председателя ККАБВ опустится ниже размера вознаграждения помощника Генерального секретаря.

6. **Г-жа Маклерг** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/63/726), говорит, что Консультативный комитет согласен с предлагаемым изменением уровня годового вознаграждения Председателя и заместителя Председателя КМГС и Председателя ККАБВ. Комитет рекомендует Гене-

ральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря (A/63/354).

7. **Г-н Абд аль-Маннан** (Судан), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что доклад Генерального секретаря содержит полезную информацию об изменениях, которые были внесены в ставку годового чистого вознаграждения соответствующих должностных лиц в период с 2004 по 2008 год в соответствии с изменениями в величине индекса потребительских цен. Генеральный секретарь указал, что в январе 2009 года общая сумма годового чистого вознаграждения Председателя КМГС и Председателя ККАБВ может оказаться несколько ниже годового чистого вознаграждения помощника Генерального секретаря, в связи с этим он предложил увеличить размер этого вознаграждения, для чего потребуются дополнительные средства, выделение которых будет предложено одобрить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии. С учетом времени, прошедшего с момента опубликования указанного доклада, Группа просила представить самую последнюю информацию о положении дел в этом вопросе.

8. Группа просит представить дополнительные сведения в отношении вознаграждения заместителя Председателя Консультативного комитета.

9. **Г-жа Хелу** (Намибия), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что Группа поддерживает предпринимаемые Организацией Объединенных Наций усилия, для того чтобы обеспечить соответствие размеров вознаграждений и выплат сотрудников и других должностных лиц, обслуживающих Генеральную Ассамблею, сложившимся экономическим условиям. Этот вопрос необходимо постоянно держать в поле зрения, как того требуют резолюции Генеральной Ассамблеи 45/249, 46/192 и 55/238, а также предыдущие соответствующие резолюции.

10. КМГС и ККАБВ должны располагать адекватными ресурсами для выполнения их функций, особенно с учетом расширения повестки дня Ассамблеи, в которую входят вопросы, влияющие на организации, специализированные учреждения, а также оперативные фонды и программы всей системы. Группа африканских государств ценит важную экспертную консультативную роль этих двух органов, благодаря которым Ассамблея может принимать обоснованные и своевременные политические ре-

шения на основе подготовленного ими технического анализа вопросов, находящихся в их ведении. Технический доклад, представленный Комитету, является хорошей основой для процесса рассмотрения государствами-членами более широких вопросов, влияющих на условия службы членов этих вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи. Группа африканских государств отмечает, что, несмотря на экспонентный рост числа вопросов, требующих всеобъемлющего рассмотрения, созданная 60 лет назад модель, по которой, в частности, работает ККАБВ, не изменилась.

11. И наконец, Группа отмечает, что должность заместителя Председателя Консультативного комитета существует с 1994 года, но выполняемая им важная роль так и не была полностью оценена. Группа хотела бы получить конкретную информацию по этому вопросу в ходе неофициальных консультаций, а также сведения по другим более широким темам, затронутым в двух докладах, представленных Комитету.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.